

Den Europæiske Unions Tidende

L 336

Dansk udgave

Retsforskrifter

47. årgang

12. november 2004

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1941/2004 af 2. november 2004 om afslutning af den fornyede undersøgelse i forbindelse med en ny eksportør af forordning (EF) nr. 2605/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse elektroniske vægte med oprindelse i bl.a. Taiwan** 1
- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1942/2004 af 2. november 2004 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af okoumé-krydsfiner med oprindelse i Folkerepublikken Kina** 4
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1943/2004 af 11. november 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 13
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1944/2004 af 10. november 2004 om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Folkerepublikken Kina** 15
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1945/2004 af 11. november 2004 om fastsættelse for 2005 af reduktionssatser til anvendelse på ansøgninger om tildelinger til ikke-traditionelle importører under A/B- og C-importtoldkontingenterne for bananer 18
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1946/2004 af 11. november 2004 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af den tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker, som er gældende fra den 12. november 2004 19
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1947/2004 af 11. november 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand 21
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1948/2004 af 11. november 2004 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den 12. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1327/2004..... 23
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1949/2004 af 11. november 2004 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter 24

Kommissionens forordning (EF) nr. 1950/2004 af 11. november 2004 om fastsættelse af en maksimumseksportrestitution for smør inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 581/2004	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 1951/2004 af 11. november 2004 om fastsættelse af en maksimumseksportrestitution for skummetmælkspulver inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 582/2004.....	34
Kommissionens forordning (EF) nr. 1952/2004 af 11. november 2004 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1757/2004 omhandlede licitation	35
Kommissionens forordning (EF) nr. 1953/2004 af 11. november 2004 om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation	36
Kommissionens forordning (EF) nr. 1954/2004 af 11. november 2004 om bud for indførsel af sorghum, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 238/2004 omhandlede licitation	37

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2004/758/EF:

- ★ Rådets beslutning af 2. november 2004 om bemyndigelse af Østrig til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 21 i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter

38

2004/759/EF, Euratom:

- ★ Rådets afgørelse af 2. november 2004 om udnævnelse af et medlem af Revisionsretten

40

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1941/2004

af 2. november 2004

om afslutning af den fornyede undersøgelse i forbindelse med en ny eksportør af forordning (EF) nr. 2605/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse elektroniske vægte med oprindelse i bl.a. Taiwan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 11, stk. 4,

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER

- (1) De nuværende foranstaltninger vedrørende import til Fællesskabet af visse elektroniske vægte med oprindelse i Taiwan er en endelig antidumpingtold, der blev pålagt ved forordning (EF) nr. 2605/2000 ⁽²⁾. Ved den samme forordning blev der ligeledes indført antidumpingtold på import af elektroniske vægte med oprindelse i Folkerepublikken Kina og Republikken Korea. Der er også antidumpingforanstaltninger i kraft vedrørende elektroniske vægte med oprindelse i Japan og Singapore ⁽³⁾.

B. DEN FORELIGGENDE UNDERSØGELSE

1. Anmodning om en fornyet undersøgelse

- (2) Efter indførelsen af en endelig antidumpingtold på import af elektroniske vægte med oprindelse i Taiwan

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EFT L 301 af 30.11.2000, s. 42. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1408/2004 (EUT L 256 af 3.8.2004, s. 8).

⁽³⁾ Rådets forordning (EF) nr. 468/2001 af 6. marts 2001 om indførelse af endelig antidumpingtold på import af visse elektroniske vægte med oprindelse i Japan (EFT L 67 af 9.3.2001, s. 24) og Rådets forordning (EF) nr. 469/2001 af 6. marts 2001 om indførelse af endelig antidumpingtold på import af visse elektroniske vægte med oprindelse i Singapore (EFT L 67 af 9.3.2001, s. 37).

modtog Kommissionen fra en taiwansk virksomhed, Charder Electronic Co., Ltd (»Charder«), en anmodning om, i medfør af artikel 11, stk. 4, i grundforordningen at indlede en fornyet undersøgelse af forordning (EF) nr. 2605/2000 vedrørende en »ny eksportør«. Virksomheden hævdede, at den ikke var forretningsmæssigt forbundet med nogen af de eksporterende producenter i Taiwan, som var pålagt de gældende antidumpingforanstaltninger for elektroniske vægte. Endvidere anførte virksomheden, at den ikke havde eksporteret elektroniske vægte til Fællesskabet i løbet af den periode, som den oprindelige undersøgelse vedrørte (dvs. perioden fra 1. september 1998 til 31. august 1999), men at den efterfølgende var begyndt at eksportere elektroniske vægte til Fællesskabet.

2. Indledning af en fornyet undersøgelse af en ny eksportør

- (3) Kommissionen gennemgik det af Charder fremsendte materiale og fandt, at der var grundlag for at indlede en fornyet undersøgelse i overensstemmelse med artikel 11, stk. 4, i grundforordningen. Efter høring af det rådgivende udvalg og efter at have givet den pågældende EF-erhvervsgren mulighed for at fremsætte bemærkninger indledte Kommissionen ved forordning (EF) nr. 2034/2003 ⁽⁴⁾ en fornyet undersøgelse af forordning (EF) nr. 2605/2000, hvad angår Charder.
- (4) I medfør af forordning (EF) nr. 2034/2003, hvorved den fornyede undersøgelse indledtes, blev antidumpingtolden på 13,4 % pålagt ved forordning (EF) nr. 2605/2000 på import af elektroniske vægte fremstillet af Charder ophævet. Endvidere blev toldmyndighederne i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 14, stk. 5, i grundforordningen instrueret om at træffe forholdsregler til registrering af den pågældende import.

3. Den pågældende vare

- (5) Den vare, der undersøges i den foreliggende sag, er den samme som ved den oprindelige undersøgelse, dvs. elektroniske vægte til brug i detailhandelen med en maksimal kapacitet på 30 kg, med digital angivelse af vægt, stykpris og salgspris, eventuelt forsynet med en anordning til udskrivning af disse oplysninger, sædvanligvis henhørende under KN-kode ex 8423 81 50 (Taric-kode 8423 81 50 10), med oprindelse i Taiwan.

⁽⁴⁾ EUT L 302 af 20.11.2003, s. 3.

4. De berørte parter

- (6) Kommissionen underrettede officielt Charder og repræsentanterne for eksportlandet om, at der ville blive indledt en fornyet undersøgelse. De interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt.
- (7) Kommissionen sendte også et spørgeskema til Charder og modtog en rettidig besvarelse. Kommissionen indhentede og kontrollerede samtlige oplysninger, den anså for nødvendige for at kunne fastslå, om der var tale om dumping, og der blev gennemført et kontrolbesøg hos Charder og hos en virksomhed i Fællesskabet, der importerer varer fremstillet af Charder (dvs. importøren).

5. Undersøgelsesperioden

- (8) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. oktober 2002 til den 30. september 2003 («undersøgelsesperioden»).

C. RESULTATERNE AF UNDERSØGELSEN

- (9) Undersøgelsen viste, at Charder ikke havde eksporteret den pågældende vare i den oprindelige undersøgelsesperiode.
- (10) Endvidere kunne Charder bevise, at virksomheden ikke var forretningsmæssigt forbundet med nogen af de eksportører eller producenter i Taiwan, der er pålagt antidumpingforanstaltninger i forbindelse med import af elektroniske vægte med oprindelse i Taiwan.

- (11) I henhold til artikel 11, stk. 4, i grundforordningen kræves det imidlertid også, at en ny eksportør faktisk har udført den pågældende vare til Fællesskabet efter udløbet af den oprindelige undersøgelsesperiode, eller kan påvise, at han har indgået uigenkaldelige kontraktlige forpligtelser til at udføre en betydelig mængde af produktet til Fællesskabet. Hvad dette spørgsmål angik, var konklusionen på undersøgelsen, at de af Charder fremstillede varer, som virksomheden eksporterede til Fællesskabet i undersøgelsesperioden, og angivne som den pågældende vare, ikke var i en stand, så de kunne sælges til slutbrugere. Skønt disse varer af Charder og importøren betegnedes som den pågældende vare, viste undersøgelsen, at der var tale om ufærdige varer, som havde andre fysiske egenskaber end den pågældende

vare. Disse ufærdige varer blev yderligere bearbejdet af importøren, som fremstillede elektroniske vægte af dem. Det skal endvidere bemærkes, at ingen af de yderligere bearbejdede vægte blev solgt i undersøgelsesperioden. De importerede varer kan derfor ikke betegnes som den pågældende vare. Endvidere havde Charder ikke påvist, at virksomheden havde indgået en uigenkaldelig kontraktlig forpligtelse til at udføre en betydelig mængde af den pågældende vare til Fællesskabet.

- (12) Af ovennævnte årsager konkluderes det, at Charder ikke kunne påvise, at virksomheden faktisk opfyldte kriterierne for at kunne betegnes som ny eksportør i betydningen efter artikel 11, stk. 4, i grundforordningen.

D. AFSLUTNING AF UNDERSØGELSEN

- (13) Som konsekvens af undersøgelsesresultaterne bør undersøgelsen afsluttes, uden at der ændres på den toldsats, der anvendes for Charder, som fortsat bør være den endelige antidumpingtoldsats, der er gældende for hele Taiwan, og som blev indført som et resultat af den oprindelige undersøgelse, dvs. 13,4 %.

E. OPKRÆVNING AF ANTIDUMPINGTOLD MED TILBAGEVIRKENDE KRAFT

- (14) Set i lyset af ovenstående resultater opkræves antidumpingtolden for Charder med tilbagevirkende kraft på import af den pågældende vare, som er blevet registreret i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EF) nr. 2034/2003.

F. UNDERRETNING

- (15) Alle parter blev informeret om de væsentlige kendsgerninger og betragtninger, som lå til grund for beslutningen om at afslutte den igangværende undersøgelse og opkræve antidumpingtolden med tilbagevirkende kraft for registreret import. Der blev ikke gjort nogen indvendinger over for de fremførte kendsgerninger og betragtninger.
- (16) Denne undersøgelse bør derfor afsluttes, uden at der foretages ændringer i forordning (EF) nr. 2605/2000 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den fornyede gennemgang i forbindelse med en »ny eksportør« af forordning (EF) nr. 2605/2000 om indførelse af endelig antidumpingtold på import af visse elektroniske vægte med oprindelse i bl.a. Taiwan, som blev indledt i medfør af artikel 11, stk. 4, i forordning (EF) nr. 384/96, afsluttes hermed, uden at der foretages ændringer i den nugældende antidumpingtoldsats.

2. Den toldsats på 13,4 %, der blev pålagt ved forordning (EF) nr. 2605/2000 om indførelse af endelig antidumpingtold

på import af visse elektroniske vægte med oprindelse i bl.a. Taiwan, opkræves med tilbagevirkende kraft på import af den pågældende vare, der er registreret i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 2034/2003.

3. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er angivet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. november 2004.

På Rådets vegne

B. R. BOT

Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1942/2004**af 2. november 2004****om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af okoumé-krydsfiner med oprindelse i Folkerepublikken Kina**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽¹⁾ («grundforordningen»), særlig artikel 9,

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

- (1) Ved forordning (EF) nr. 988/2004⁽²⁾ («forordningen om midlertidig told») indførte Kommissionen en midlertidig antidumpingtold på importen af okoumé-krydsfiner, dvs. krydsfiner, der udelukkende består af trælag, hvoraf det enkelte lag ikke må være over 6 mm tykt, og mindst et af de ydre lag skal være af okoumé, henhørende under KN-kode ex 4412 13 10 og med oprindelse i Folkerepublikken Kina («Kina»).
- (2) Undersøgelsen af dumping og skade omfattede perioden fra 1. juli 2002 til 30. juni 2003 («undersøgelsesperioden»). Skadesundersøgelsen omfattede perioden fra 1. januar 1999 til udgangen af undersøgelsesperioden («den betragtede periode»).

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

- (3) Visse interesserede parter fremsatte skriftlige bemærkninger efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold på importen af okoumé-krydsfiner med oprindelse i Kina. De parter, der anmodede om det, fik også mulighed for at blive hørt mundtligt.

- (4) Kommissionen fortsatte med at indhente og efterprøve alle oplysninger, som den anså for nødvendige for at træffe endelig afgørelse i sagen. Da Tyrkiet blev anset for et muligt referenceland med henblik på at fastsætte den normale værdi, blev der efter indførelsen af de midlertidige foranstaltninger aflagt et kontrolbesøg hos Ekol Kontraplak i Taskopru, Tyrkiet.

- (5) Alle parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det påtænkte at anbefale indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der var stillet sikkerhed i form af midlertidig told. De fik også en frist til at fremsætte bemærkninger efter denne meddelelse.

- (6) Der blev taget hensyn til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og hvor det var relevant, blev konklusionerne ændret i overensstemmelse hermed.

C. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE**1. Den pågældende vare**

- (7) Den pågældende vare er krydsfiner, som udelukkende består af træfinér, hvoraf det enkelte lag højst er 6 mm tykt, og mindst et af de ydre lag er af okoumé; den pågældende vare har oprindelse i Kina og tarifieres i øjeblikket under KN-kode ex 4412 13 10. Denne definition gælder både krydsfiner, der udelukkende er fremstillet af okoumé («ren okoumé»), og krydsfiner med et eller to yderlag fremstillet af okoumé («okoumé-yderlag») og de indre lag af andre træsorter.
- (8) En række importører har fremført, at ren okoumé og okoumé-yderlag ikke kan anses for samme vare, da sammensætningen af de indre lag har en stor indflydelse på krydsfinerens egenskaber. Det blev desuden hævdet, at disse varer har meget forskellige priser og anvendelsesformål.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EUT L 181 af 18.5.2004, s. 5.

- (9) Lige fra starten af undersøgelsen blev det konstateret, at der fremstilles en række forskellige typer okoumé-krydsfiner med mange forskellige anvendelsesformål inden for bl.a. bygge-, møbel- og transportindustrien. Nogle anvendelsesformål kræver særlige typer okoumé-krydsfiner, mens der ved andre kan anvendes forskellige typer på skift. Okoumé-træets væsentligste egenskab er imidlertid, at det kan skrælles til meget store finerer uden knaster og andre fejl, hvilket gør det muligt at fremstille krydsfiner med en god finish og en jævn og glat overflade. Det vil sige, at okoumé-krydsfinerens væsentligste egenskab, der adskiller den fra andre typer krydsfiner, er knyttet til yderlagets udseende.
- (10) Krydsfinerens indre lag kan være fremstillet af en række forskellige tropiske eller tempererede træsorter. Når krydsfineren udelukkende fremstilles af tropisk træ, anvender producenterne af okoumé-krydsfiner som regel okoumé i de indre lag, men dette skyldes ikke så meget okoumé-træets særlige egenskaber i forhold til andre tropiske træsorter, men snarere at det ligger mere for i produktionsprocessen. Omkostningerne til den endelige vare samt dens egenskaber og egnethed til visse anvendelser afhænger helt klart af den eller de træsorter, der anvendes i de indre lag. I undersøgelsen kan der imidlertid tages tilstrækkelig højde for disse faktorer ved at skelne mellem forskellige varetyper, så det kun er priserne på identiske krydsfinertyper, der sammenlignes, når dumpingens og skadens omfang vurderes. I det varekodesystem, der anvendes i undersøgelsen, skelnes der blandt andet mellem ren okoumé og okoumé-yderlag. Derfor blev påstanden om, at ren okoumé og okoumé-yderlag ikke kan anses for samme vare, afvist.
- (11) I forordningen om midlertidig told blev det besluttet at udelukke filmbelagt okoumé-krydsfiner fra undersøgelsen af de årsager, der er angivet i betragtning 19 i nævnte forordning. Filmbelagt okoumé-krydsfiner fremstilles af ren okoumé eller okoumé-yderlag, som er dækket med en film af andre materialer. EF-erhvervsgrenen fremførte, at disse varer ikke bør udelukkes, da de tilhører det samme marked som de andre okoumé-varer. Det faktum, at træets overflade er dækket med en film, betyder imidlertid, at okoumé-krydsfinerens ovennævnte væsentlige egenskab, dvs. det ydre udseende, bliver meget mindre relevant. Filmbelagt okoumé-krydsfiner har derfor ikke de samme fysiske og tekniske egenskaber som den pågældende vare. Desuden anvendes filmbelagt okoumé-krydsfiner i modsætning til den pågældende vare hovedsagelig kun til et enkelt formål, nemlig betonstøbning. Dette argument må derfor afvises.
- (12) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger, bekræftes konklusionerne vedrørende definitionen af den pågældende vare i betragtning 18 og 19 i forordningen om midlertidig told.
- ## 2. Samme vare
- (13) Adskillige parter hævdede, at der er så mange forskelle mellem den pågældende vare, der fremstilles i Kina, og den, som EF-erhvervsgrenen fremstiller og sælger i Fællesskabet, at disse varer ikke kan anses for at være identiske i henhold til artikel 1, stk. 4, i grundforordningen. Det blev navnlig hævdet, at:
- a) de kinesiske eksporterende producenter sælger okoumé-yderlag, mens Fællesskabet sælger ren okoumé
 - b) de kinesiske eksporterende producenter sælger plader med standardstørrelsen 2 440 × 1 220 mm og 2 500 × 1 250 mm, mens EF-erhvervsgrenen sælger de såkaldte »jumbo«-størrelser 3 100 × 1 530 mm og 3 100 × 1 700 mm
 - c) de kinesiske eksporterende producenter sælger krydsfiner til indendørs brug, mens EF-erhvervsgrenen sælger vejrbestandig krydsfiner til udendørs brug
 - d) yderlagene i de plader, der sælges af de kinesiske eksporterende producenter, generelt er af lavere kvalitet (B/BB-kvalitet i forhold til BB/CC-kvalitet)
 - e) yderlagene i de plader, der sælges af de kinesiske eksporterende producenter, er tyndere end yderlagene i de plader, der sælges af EF-erhvervsgrenen (0,6 mm i forhold til 1 mm)
 - f) de indre lag generelt er af lavere kvalitet i de plader, der sælges af de kinesiske eksporterende producenter
 - g) limen generelt er af lavere kvalitet i de plader, der sælges af de kinesiske eksporterende producenter.

- (14) Med hensyn til de tre første egenskaber, der er nævnt under litra a)-c) i betragtning 13, har undersøgelsen vist, at såvel de kinesiske eksporterende producenter som EF-erhvervsgrenen solgte både ren okoumé og okoumé-yderlag og krydsfiner til både indendørs og udendørs brug samt en lang række forskellige pladestørrelser. Da disse egenskaber normalt er angivet i salgsdokumenterne, blev der taget hensyn til dem, da varekontrolnumrene blev fastsat med henblik på at beregne dumping- og skadesmargenerne. Der er således taget fuld højde for enhver forskel i disse egenskaber, så det kun er de samme varer, der er blevet sammenlignet.
- (15) Der blev ikke taget hensyn til den fjerde egenskab, der er nævnt under litra d) i betragtning 13, ved inddelingen i varekontrolnumre, da den ikke var angivet i hovedparten af de transaktionsdokumenter, der blev stillet til rådighed for Kommissionen i løbet af undersøgelsen. For de transaktioner, hvor yderlagenes kvalitet var angivet, blev det konstateret, at såvel de kinesiske eksporterende producenter som EF-erhvervsgrenen solgte en lang række forskellige kvaliteter, og der var intet, der tydede på, at den tilsvarende vare, der solgtes af EF-erhvervsgrenen, typisk var af bedre kvalitet end den, der solgtes af de kinesiske eksporterende producenter.
- (16) Der blev heller ikke taget hensyn til de tre sidste egenskaber, der er nævnt under litra e)-g) i betragtning 13, ved inddelingen i varekontrolnumre, da de ikke var angivet i hovedparten af transaktionsdokumenterne. Det blev imidlertid konstateret, at størstedelen af de varer, der eksporteres fra Kina, har tyndere yderlag end de tilsvarende varer, der sælges af EF-erhvervsgrenen. Desuden er kvaliteten af den anvendte lim og de indre lag, selv om den varierer en del, tilstrækkelig forskellig til, at det har indflydelse på nogle af købernes opfattelse af varen, og der bør derfor tages højde herfor. Der blev derfor foretaget en justering for disse forskelle ved beregningen af underbuds- og skadesmargenerne, jf. betragtning 80 i forordningen om midlertidig told.
- (17) Det bør dog bemærkes, at disse kvalitetsforskelle ikke er tilstrækkelig store til, at køberne opfatter den pågældende vare, der eksporteres fra Kina, som en helt anden vare. Tværtimod fremgik det af undersøgelsen, at visse kunder i konkrete tilfælde havde erstattet EF-erhvervsgrenens varer med de kinesiske eksporterede varer, da de foretog deres køb på EF-markedet.
- (18) Det konkluderes derfor, at der enten ved fastsættelsen af varekodenummeret eller i form af en justering er taget fuld højde for de påståede og dokumenterede forskelle mellem den pågældende vare og den vare, som EF-erhvervsgrenen fremstiller og sælger i Fællesskabet. Da disse forskelle under alle omstændigheder ikke ændrer det faktum, at den pågældende vare og den vare, som EF-erhvervsgrenen fremstiller og sælger i Fællesskabet, har de samme grundlæggende egenskaber og anvendelsesformål, må påstanden om, at den pågældende vare og den vare, som EF-erhvervsgrenen fremstiller og sælger i Fællesskabet, ikke er den samme vare, afvises.
- (19) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger vedrørende samme vare, bekræftes betragtning 20 i forordningen om midlertidig told.

D. DUMPING

1. Markedsøkonomisk behandling

- (20) En eksporterende producent, der ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling, fremførte, at Kommissionen ikke havde taget hensyn til de bemærkninger, som selskabet havde indgivet efter offentliggørelsen af Kommissionens afgørelse. Den eksporterende producents argumenter blev imidlertid undersøgt og specifikt behandlet i betragtning 29 til 32 i forordningen om midlertidig told. Denne påstand blev derfor afvist.
- (21) En anden eksporterende producent, der ikke blev anset for samarbejdsvillig, fremførte, at selskabet havde samarbejdet med Kommissionen. Det skal bemærkes, at dette argument, som det samme selskab allerede havde fremført efter offentliggørelsen af Kommissionens afgørelse vedrørende markedsøkonomisk behandling, blev specifikt behandlet i betragtning 33 til 35 i forordningen om midlertidig told. Denne påstand blev derfor afvist.
- (22) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger vedrørende markedsøkonomisk behandling, bekræftes betragtning 21 til 35 i forordningen om midlertidig told.

2. Individuel behandling

- (23) Da der ikke er fremsat nogen bemærkninger vedrørende individuel behandling, bekræftes betragtning 36 til 40 i forordningen om midlertidig told.

3. Normal værdi

3.1. Fastsættelse af den normale værdi for samarbejdsvillige eksporterende producenter, der blev indrømmet markedsøkonomisk behandling

- (24) En af de samarbejdsvillige eksporterende producenter hævdede, at selskabets omkostninger til køb af poppelfiner, som beskrevet i betragtning 49 i forordningen om midlertidig told, ikke var korrekt beregnet, og at visse momsfradrag, som selskabet angiveligt havde fået ved købet af disse finerer, skulle have været trukket fra de pågældende omkostninger. En sådan påstand skal understøttes af beviser, der kan efterprøves, og som indgives i god tid. Selskabet var imidlertid ikke i stand til at fremlægge tilstrækkelige beviser for, at momsen rent faktisk var blevet refunderet, selv om der var blevet anmodet herom ved kontrolbesøget på stedet. Påstanden måtte derfor afvises.

- (25) Det skal bemærkes, at der efter offentliggørelsen af forordningen om midlertidig told på grund af regnefejl blev foretaget mindre justeringer af beregningen af fortjenstmargenen for tre samarbejdsvillige eksporterende producenter, der var indrømmet markedsøkonomisk behandling. Dette førte til en lille ændring af de normale værdier, der var beregnet for disse selskaber.

- (26) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater vedrørende fastsættelsen af den normale værdi for eksporterende producenter, der blev indrømmet markedsøkonomisk behandling, jf. betragtning 41 til 51 i forordningen om midlertidig told.

3.2. Fastsættelse af den normale værdi for alle eksporterende producenter, der ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling

- (27) Marokko var foreløbig blevet udvalgt som et tredjeland med markedsøkonomi, der kunne fungere som reference-land med henblik på at fastsætte den normale værdi for Kina. Som nævnt i betragtning 56 i forordningen om midlertidig told havde tre eksporterende producenter imidlertid modsat sig dette valg.
- (28) Det fremgik af Kommissionens undersøgelse, at der kun var en enkelt producent på hjemmemarkedet i Marokko, og at toldniveauet desuden var højt. Det blev derfor besluttet at undersøge, om der kunne findes et mere egnet referenceland. Tyrkiet, hvor en producent havde accepteret at samarbejde med Kommissionen, blev overvejet som et eventuelt alternativt referenceland.

- (29) Efter offentliggørelsen af forordningen om midlertidig told blev der modtaget flere bemærkninger til det oprindelige valg af Marokko fra en række importører og kinesiske eksporterende producenter. De påstod, at Marokko ikke var et egnet referenceland med markedsøkonomi, fordi der angiveligt var en kvalitetsforskel mellem den okoumé-krydsfiner, der blev fremstillet af kinesiske producenter, og den okoumé-krydsfiner, der blev fremstillet i Marokko.

- (30) Det blev konstateret, at toldniveauet på det tyrkiske marked ikke var særlig højt, og at en række konkurrenter producerede okoumé-krydsfiner. Det blev desuden senere i undersøgelsen bekræftet, at den samarbejdsvillige tyrkiske producents salg var betydeligt og tilstrækkelig repræsentativt til at fastsætte den normale værdi for den kinesiske eksport af den pågældende vare. Det blev derfor besluttet at vælge Tyrkiet som referenceland.

- (31) For at fastslå, om varer, der kunne sammenlignes med dem, de kinesiske eksporterende producenter solgte til Fællesskabet, blev solgt i normal handel på markedet i Tyrkiet, blev salgspriserne på hjemmemarkedet sammenlignet med de samlede produktionsomkostninger (dvs. fremstillingsomkostninger plus salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger). Da langt størstedelen af de varetyper, der blev solgt på hjemmemarkedet, blev solgt i normal handel, blev den normale værdi fastsat på grundlag af hjemmemarkedsprisen for de sammenlignelige varetyper.

- (32) Der blev foretaget en justering af den normale værdi for forskelle i fysiske egenskaber i henhold til artikel 2, stk. 10, litra a), i grundforordningen for at tage højde for de forskellige typer lim, der blev anvendt i henholdsvis den pågældende vare og de sammenlignelige varetyper, der solgtes i Tyrkiet.

4. Eksportpris

- (33) Da der ikke er fremsat bemærkninger, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater vedrørende eksportprisen i betragtning 60 og 61 i forordningen om midlertidig told. Der er imidlertid foretaget følgende ændring med hensyn til fastsættelsen af eksportprisen for ikke samarbejdsvillige eksportører: I stedet for at basere eksportprisen på en begrænset salgsmængde for den samarbejdsvillige eksporterende producent, der ikke blev indrømmet markedsøkonomisk behandling, blev hele det pågældende selskabs salg af okoumé-yderlag anvendt, hvilket — på grundlag af de foreliggende oplysninger — generelt var mere repræsentativt for langt hovedparten af den kinesiske eksport.

5. Sammenligning

- (34) En af de eksporterende producenter hævdede, at der med urette var blevet fratrullet transportomkostninger fra fob-salg. Denne justering fandt imidlertid først sted, efter at den samlede salgsværdi var blevet omregnet til cif-salg efter en metode, der var blevet aftalt med selskabet. Denne påstand måtte derfor afvises.
- (35) En af de eksporterende producenter gjorde indsigelse mod en justering, der var foretaget af selskabets eksportpris for at tage højde for en opsat rabat, der var indrømmet en af selskabets forhandlere, jf. betragtning 63 i forordningen om midlertidig told. Eksportøren hævdede, at denne rabat allerede var indberegnet i de priser, som selskabet havde opgivet. Selskabet kunne imidlertid ikke dokumentere i løbet af undersøgelsen, at dette rent faktisk var tilfældet. Påstanden måtte derfor afvises.
- (36) En af de eksporterende producenter hævdede, at selskabets salg af den pågældende vare fandt sted til forskellige kundekategorier, alt efter om der var tale om eksportsalg eller hjemmemarkedssalg, og at selskabet havde indgivet oplysninger, der viste, at der var konsekvente prisforskelle mellem de forskellige kundekategorier. Selskabet anmodede om, at der blev taget højde herfor i dumpingberegningen i form af en justering af eksportprisen for forskelle i handelsled, jf. artikel 2, stk. 10, litra d), i grundforordningen. Selv om denne påstand blev anset for berettiget, var det anmodede justeringsniveau baseret på et enkeltstående eksempel og derfor ikke repræsentativt. Efter en analyse af prisoplysningerne blev der fastsat et passende justeringsniveau, der blev anvendt på eksportprisen.

6. Dumpingmargener

- (37) Efter at have imødekommet visse påstande, som anført ovenfor, og ændret metoder og beregninger, navnlig hvad angår valget af referenceland, fastsættes de endelige dumpingmargener til følgende, udtrykt i procent af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet:

Selskab	Dumpingmargin
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd	9,6 %
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd	23,5 %
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd	6,5 %
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd	17,0 %

- (38) Da der ikke er fremsat bemærkninger, bekræftes den metode, der blev benyttet til at beregne den landsdækkende dumpingmargin, jf. betragtning 67 til 69 i forordningen om midlertidig told. Fordi Tyrkiet blev anvendt som referenceland, som beskrevet i betragtning 27 til 32, blev den nye dumpinggrad for hele landet fastsat til 66,7 % af cif-prisen, Fællesskabets grænse, ufortoldet.

E. EF-ERHVERVSGREKEN

- (39) Da der ikke er fremsat nogen bemærkninger, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater vedrørende EF-erhvervsgrenen i betragtning 70 til 72 i forordningen om midlertidig told.

F. SKADE

1. Forbruget i Fællesskabet

- (40) Da der ikke er fremsat nogen bemærkninger, bekræftes de foreløbige undersøgelsesresultater vedrørende forbruget i Fællesskabet i betragtning 74 og 75 i forordningen om midlertidig told.

2. Importen fra det pågældende land

- (41) Med henblik på at undersøge spørgsmålet om prisunderbud blev der i forordningen om midlertidig told foretaget en justering på 10 %, som blev lagt oven i de samarbejdsvillige eksporterende producenters cif-pris, Fællesskabets grænse. Formålet med denne justering er at tage højde for den alment anerkendte, men vanskeligt kvantificerbare kvalitetsforskel mellem okoumé-krydsfiner fra Fællesskabet og fra Kina. Denne justering blev foretaget på nedenstående grundlag. Ifølge Kommissionens oplysninger om de kinesiske producenters priser på den pågældende vare med lagtykkelser på enten 1 mm eller 0,6 mm kan forskellen i lagtykkelsen medføre en prisforskel på mellem 3,5 % og 5,5 %. I mangel af yderligere kvantitative oplysninger kan det med rimelighed antages, at de andre kvalitetsfaktorer, der er nævnt i betragtning 16, dvs. limningens og de indre lags kvalitet, vil have tilsvarende virkninger som lagtykkelsen. De samlede virkninger af disse kvalitetsforskelle vil således kunne svare til en prisforskel på 10-15 %. Det skal imidlertid understreges, at ovennævnte kvalitetsforskelle ikke kan efterprøves for hver enkelt transaktion og sandsynligvis ikke gælder for alle de varer, der blev eksporteret fra Kina i undersøgelsesperioden. Undersøgelsen har nemlig vist, at de kinesiske eksporterende producenter sælger varer af forskellig kvalitet og med forskellige egenskaber, der til stadighed forbedres.

- (42) En af importørerne hævdede, at justeringen snarere burde være på 25 % end på 10 %, men kom ikke med nogen objektiv begrundelse for dette højere tal. Under disse omstændigheder synes der ikke at være nogen grund til at ændre den fremgangsmåde, der er anført i forordningen om midlertidig told.
- (43) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger, bekræftes konklusionerne i betragtning 76 til 81 i forordningen om midlertidig told.

3. EF-erhvervsgrenens situation

- (44) To eksporterende producenter satte spørgsmålstegn ved importens skadelige virkninger og påpegede, at priserne havde været forholdsvis stabile i den betragtede periode med en nominel stigning på 3 % svarende til en lille nedgang målt i faste priser. Det skal imidlertid understreges, at de gennemsnitspriser, der er angivet i betragtning 91 i forordningen om midlertidig told, refererer til en række forskellige varetyper, hvoraf de billigere typer led mest under virkningerne af den kinesiske import. Selv om priserne på disse billigere varer var faldet i perioden, ville den samlede pris pr. kubikmeter ikke nødvendigvis også være faldet, eftersom deres forholdsvis andel af varesortimentet også blev mindre. Denne ændring i EF-producenternes varesortiment blev allerede nævnt i betragtning 91 i forordningen om midlertidig told. På det tidspunkt, hvor den kinesiske eksport begyndte at strømme ind på fællesskabsmarkedet, var EF-erhvervsgrenen desuden på vej ud af en nedgangsperiode, der var præget af forholdsvis lave fortjenstmargener. Derfor havde EF-erhvervsgrenen ikke meget spillerum til at tage konkurrencen op ved at sætte priserne ned, og importens skadelige virkninger gav sig navnlig udslag i salgsmængderne, jf. betragtning 85 til 90 i forordningen om midlertidig told. Denne påstand måtte derfor afvises.
- (45) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger, bekræftes konklusionerne i betragtning 82 til 99 i forordningen om midlertidig told.

4. Konklusion vedrørende skade

- (46) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger til undersøgelsesresultaterne vedrørende skade, bekræftes konklusionerne i betragtning 100 til 102 i forordningen om midlertidig told.

G. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

- (47) To eksportører hævdede, at stigningen i EF-erhvervsgrenens gennemsnitlige enhedsomkostninger i den betragtede periode var en betydelig medvirkende faktor til EF-erhvervsgrenens forværrede rentabilitet, som kunne bryde årsagssammenhængen mellem dumpingimporten og den påførte skade. Som nævnt i betragtning 113 i forordningen om midlertidig told udviklede omkostningerne sig for de EF-producenter, der indgik i stikprøven, i takt med den generelle omkostnings- og prisudvikling i Fællesskabet. Sådanne øgede omkostninger, herunder til råmaterialer, udgør derfor ikke en ekstern faktor, som den pågældende erhvervsgren ikke ville have kunnet klare under normale økonomiske forhold, hvis den ikke havde været udsat for det kraftige pristryk fra dumpingimporten. Desuden kan den konstaterede stigning i gennemsnitsomkostningerne i det mindste delvis tilskrives en lavere kapacitetsudnyttelse og et skift i retning af dyrere varetyper, som igen er relateret til konkurrencen fra dumpingimporten. Argumentet kan derfor ikke godtages.
- (48) Hvad angår de eventuelle virkninger af importen med oprindelse i andre tredjelande end Kina blev det konstateret i betragtning 109 i forordningen om midlertidig told, at andre store eksportørers gennemsnitspriser, som f.eks. Gabon og Marokko, ligger ca. 50 % over de kinesiske priser og derfor ikke kan tillægges nogen afgørende betydning for den skade, der er påført EF-erhvervsgrenen. En af importørerne påpegede, at eksporten fra de to pågældende lande udelukkende eller hovedsagelig omfattede ren okoumé, mens størstedelen af eksporten fra Kina består af okoumé-yderlag, som er billigere af natur. Selv om dette er korrekt, kan prisforskellen mellem ren okoumé og okoumé-yderlag, som i undersøgelsen blev konstateret at være på ca. 15 %, ikke forklare den ovennævnte prisforskel på 50 %. Desuden blev det i forordningen om midlertidig told konstateret, at disse lande har en meget mindre markedsandel end Kina, og at deres eksportmængder og -priser har været forholdsvis stabile i hele den betragtede periode, hvilket stadig anses for at være tilfældet. Derfor ændrer ovennævnte bemærkning ikke ved konklusionen om, at importen fra de pågældende tredjelande ikke i samme grad udgjorde et konkurrencemæssigt pres for EF-erhvervsgrenen som importen fra Kina, og at den ikke har haft afgørende betydning for den skade, som EF-erhvervsgrenen har lidt.

(49) De samme eksportører hævdede, at EF-erhvervsgrenens faldende eksportresultater, der er omtalt i betragtning 111 i forordningen om midlertidig told, ikke var ubetydelige, og at de sammen med andre faktorer, der ikke har med den kinesiske eksport at gøre, er årsag til EF-erhvervsgrenens forværrede finansielle situation. Selv om EF-erhvervsgrenens eksport rent faktisk faldt med næsten 2 000 t over 3,5 år, som beskrevet i betragtning 111 i forordningen om midlertidig told, kan denne nedgang ikke sammenlignes med de virkninger, som den kinesiske eksport havde på EF-markedet, hvor den i løbet af 2,5 år mellem 2 000 og undersøgelsesperioden nåede op på over 80 000 t. Dette argument blev derfor afvist.

(50) Da der ikke er fremsat andre bemærkninger til årsags-sammenhængen, bekræftes undersøgelsesresultaterne og konklusionen i betragtning 103 til 117 i forordningen om midlertidig told.

H. FÆLLESSKABETS INTERESSER

(51) To eksportører påstod, at Kommissionen ikke havde foretaget en økonomisk analyse af foranstaltningernes følgevirkninger for brugere, forhandlere og forbrugere som led i sin vurdering af Fællesskabets interesser. Det skal først og fremmest bemærkes, at eksportørerne ikke har nogen ret til at blive hørt i forbindelse med undersøgelsen af Fællesskabets interesser. Ikke desto mindre skal det hvad angår selve argumentet påpeges, at hverken brugere, forhandlere eller forbrugere har samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen eller givet sig til kende i løbet af proceduren, og at Kommissionen derfor ikke har adgang til specifikke oplysninger, der kan gøre det muligt at sætte tal på sådanne følgevirkninger. Dette argument kan derfor ikke godtages.

(52) En importør hævdede endvidere, at den landsdækkende told på 48,5 % havde afskrækkende virkninger, og at det begrænsede antal leverandører af okoumé-produkter i Europa ville føre til en mangel på konkurrence og gå ud over brugerindustrien. Som nævnt i betragtning 125 i forordningen om midlertidig told har antidumpingforanstaltningerne imidlertid udelukkende til formål at genetablere lige konkurrencevilkår på markedet og ikke at udelukke denne konkurrence, hvilket der heller ikke skulle være nogen fare for med tanke på de mange forskellige producenter og eksportlande, der findes foruden Kina. Dette argument må derfor afvises.

(53) Da der ikke er fremkommet andre nye oplysninger om Fællesskabets interesser, bekræftes undersøgelsesresultaterne og konklusionen i betragtning 118 til 127 i forordningen om midlertidig told.

I. ENDELIGE ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

1. Skadestærskel

- (54) Da der ikke er fremsat bemærkninger, bekræftes den metode, der blev anvendt til at fastsætte skadestærsklen i betragtning 128 til 132 i forordningen om midlertidig told.
- (55) Der blev på grundlag af denne metode beregnet en skadestærskel med henblik på at fastsætte niveauet for de endelige foranstaltninger, der skal indføres.

2. Toldens form og størrelse

- (56) På baggrund af ovenstående bør der i overensstemmelse med artikel 9, stk. 4, i grundforordningen indføres en endelig antidumpingtold svarende til de fastlagte dumpingmargener, da skadesmargenerne for alle de eksporterende producenter blev konstateret at være højere end dumpingmargenerne.

- (57) På grundlag af ovenstående er den endelige told følgende:

Selskab	Dumping-margen
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd, Ltd	9,6 %
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd	23,5 %
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd	6,5 %
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd	17,0 %
Landsdækkende dumpingmargen	66,7 %

- (58) De antidumpingtoldsatser for individuelle selskaber, der er anført i denne forordning, blev fastsat på grundlag af resultaterne af den foreliggende undersøgelse. De afspejler derfor den situation, der blev konstateret for disse selskaber i undersøgelsen. Disse todsatser finder (i modsætning til den landsdækkende told for »alle andre selskaber«) udelukkende anvendelse på import af varer med oprindelse i det pågældende land og fremstillet af de pågældende selskaber og således af de nævnte specifikke retlige enheder. Varer, der er fremstillet af andre selskaber, som ikke udtrykkeligt er nævnt i den dispositive del af denne forordning med navn og adresse, herunder enheder, som er forretningsmæssigt forbundet med de specifikt nævnte, kan ikke drage fordel af disse satser, men er omfattet af todsatsen for »alle andre selskaber«.

- (59) Alle anmodninger om anvendelse af disse individuelle toldsats for selskaber (f.eks. efter ændring af den pågældende enheds navn eller oprettelse af nye produktions- eller salgsheder) indgives omgående til Kommissionen⁽¹⁾ sammen med alle relevante oplysninger, især om ændringer i selskabets aktiviteter i forbindelse med produktion og hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til f.eks. den pågældende navneændring eller den pågældende ændring i produktion og salgsheder. Hvis det er relevant, vil forordningen derefter blive ændret ved at ajourføre listen over selskaber, som er omfattet af individuelle toldsats.
- (60) For at mindske risikoen for omgåelse som følge af den høje grad af manglende samarbejdsvilje (80 %) og den store forskel i toldbeløb er det nødvendigt med særlige bestemmelser i denne sag, der kan sikre, at antidumpingtolden anvendes korrekt.
- (61) En af disse særlige bestemmelser er, at der for medlemsstaternes toldmyndigheder skal fremlægges en gyldig handelsfaktura, som skal opfylde de krav, der er fastsat i bilaget til forordningen. Kun importerede varer, der ledsages af en sådan faktura, kan angives under de Taric-tillægskoder, der finder anvendelse for den pågældende producent. Importerede varer, der ikke ledsages af en sådan faktura, vil blive omfattet af den resttold, der finder anvendelse for alle andre eksportører. De pågældende selskaber er også blevet opfordret til at forelægge rapporter for Kommissionen med jævne mellemrum for at sikre, at der kan følges op på deres salg af okoumé-krydsfiner. Hvis der ikke indgives rapport, eller hvis rapporten viser, at foranstaltningerne ikke er tilstrækkelige til at afhjælpe virkningerne af den skadelige dumping, kan det blive nødvendigt at indlede en fornyet undersøgelse i overensstemmelse med artikel 11, stk. 3, i grundforordningen. I den forbindelse vil det bl.a. kunne undersøges, om det er nødvendigt at afskaffe de individuelle toldsats og i stedet indføre en landsdækkende told.

3. Tilsagn

- (62) Efter indførelsen af midlertidige antidumpingforanstaltninger udtrykte en af de samarbejdsvillige eksporterende producenter ønske om at afgive et tilsagn i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i grundforordningen. De minimumspriser, som selskabet indvilgede i at eksportere visse varer til, kunne imidlertid ikke fjerne dumpingens skadelige virkninger. Derfor kunne dette tilsagn ikke godtages.

4. Opkrævning af midlertidig told

- (63) På grund af størrelsen af de konstaterede dumpingmargener og den skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrenen,

anses det for nødvendigt, at de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold indført ved forordningen om midlertidig told, dvs. forordning (EF) nr. 988/2004, opkræves endeligt med et beløb svarende til den endelige told, der indføres ved denne forordning, hvis dette beløb er lig med eller mindre end den midlertidige told. I tilfælde, hvor den endelige told er højere end den midlertidige told, opkræves kun de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed med niveauet for den midlertidige told, endeligt.

- (64) Som anført i betragtning 11 er filmbelagt okoumé-krydsfiner ikke omfattet af undersøgelsen. Da dette ikke fremgik af artikel 1, stk. 1, i forordningen om midlertidig told, bør de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed for disse varetyper, frigives —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af okoumé-krydsfiner, dvs. krydsfiner, der udelukkende består af trælag, hvoraf det enkelte lag ikke må være over 6 mm tykt, og mindst et af de ydre lag skal være af okoumé, der ikke er belagt med en permanent film eller andre materialer, henhørende under KN-kode ex 4412 13 10 (Taric-kode 4412 13 10 10) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for varer, der indføres i overensstemmelse med stk. 3:

Producent	Toldsats (%)	Taric-tillægskode
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd Xingdong Town, Tongzhou City, Jiangsu Province, Folkerepublikken Kina	9,6	A526
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd Linhai Economic Development Zone, Zhejiang, Folkerepublikken Kina	23,5	A527
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd Xue Lou Miao Pu, Dangshan County, Anhui Province 235323, Folkerepublikken Kina	6,5	A528
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd North of Ganyao Town, Jiashan, Zhejiang Province, Folkerepublikken Kina	17,0	A529
Alle andre selskaber	66,7	A999

⁽¹⁾ Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel, Direktorat B, kontor J-79 5/16, B-1049 Bruxelles.

3. Anvendelsen af de individuelle toldsats, der er anført for de fire selskaber i stk. 2, er betinget af, at der over for medlemsstaternes toldmyndigheder fremlægges en gyldig handelsfaktura, der opfylder kravene i bilaget. Hvis der ikke fremlægges en sådan faktura, anvendes toldsatsen for alle andre selskaber.

4. Medmindre andet er fastsat, finder gældende bestemmelser for told anvendelse.

Artikel 2

De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 988/2004 på importen af okoumé-krydsfiner, henhørende

under KN-kode ex 4412 13 10 (Taric-kode 4412 13 10 10) og med oprindelse i Folkerepublikken Kina, opkræves endeligt i overensstemmelse med nedenstående regler. Beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed ud over den endelige antidumpingtold, frigives. I tilfælde, hvor den endelige told er højere end den midlertidige told, opkræves endeligt kun de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed med niveauet for den midlertidige told. Beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i forbindelse med importen af filmbelagt okoumé-krydsfiner, frigives.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. november 2004.

På Rådets vegne
B. R. BOT
Formand

BILAG

Den gyldige handelsfaktura, der er omhandlet i artikel 1, stk. 3, i forordningen, skal omfatte en erklæring, der er underskrevet af en funktionær i selskabet, og have følgende form:

- 1) Navn og stilling for den funktionær i selskabet, der har udstedt handelsfakturaen.
 - 2) Følgende erklæring:
»Undertegnede bekræfter, at den [mængde] okoumé-krydsfiner, der er solgt til eksport til Det Europæiske Fællesskab, og som er omfattet af denne faktura, blev fremstillet af [selskabets navn og adresse] [Taric tillægskode] i [land]. Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.»
 - 3) Dato og underskrift.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1943/2004**af 11. november 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. november 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	64,3
	204	96,8
	999	80,6
0707 00 05	052	86,7
	999	86,7
0709 90 70	052	90,3
	204	73,3
	999	81,8
0805 20 10	204	55,2
	999	55,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,5
	528	27,1
	624	95,9
	999	63,2
0805 50 10	052	53,0
	388	49,2
	524	67,3
	528	44,7
	999	53,6
0806 10 10	052	97,8
	400	226,4
	508	234,1
	999	186,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	90,5
	388	108,1
	400	97,6
	404	96,6
	512	104,6
	720	70,7
	800	204,9
	804	102,2
	999	109,4
0808 20 50	052	67,3
	720	61,9
	999	64,6

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1944/2004**af 10. november 2004****om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Folkerepublikken Kina**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande⁽¹⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 5 i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer, paraferet den 9. december 1988 og godkendt ved Rådets afgørelse 90/647/EØF⁽²⁾, senest ændret og forlænget ved en aftale i form af brevveksling, paraferet den 19. maj 2000 og godkendt ved Rådets afgørelse 2000/787/EF⁽³⁾, kan der foretages overførsel mellem kontingentår. Disse fleksibilitetsbestemmelser blev meddelt Verdenshandelsorganisationens Kontrolorgan for Tekstilvarer efter Kinas tiltrædelse heraf.
- (2) Folkerepublikken Kina indgav den 2. august 2004 en anmodning om overførsler af mængder fra kontingentår 2003 til kontingentår 2004.
- (3) De overførsler, som Folkerepublikken Kina anmoder om, falder inden for rammerne af de fleksibilitetsbestemmelser, der er omhandlet i artikel 5 i aftalen mellem

Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer, paraferet den 9. december 1988, som fastsat i bilag VIII, kolonne 9, til forordning (EØF) nr. 3030/93.

- (4) Det er hensigtsmæssigt at imødekomme anmodningen i det omfang, der er mængder til rådighed.
- (5) Det er ønskeligt, at denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen, så erhvervsdrivende kan drage fordel af den så hurtigt som muligt.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra det tekstiludvalg, der er nedsat i henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3030/93 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Overførsler mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der er fastsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer, tillades for kontingentåret 2004 som nærmere fastsat i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2004.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1627/2004 (EUT L 295 af 18.9.2004, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 352 af 15.12.1990, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 314 af 14.12.2000, s. 13.

BILAG

720 Kina					TILPASNING Overførsler fra kontingentår 2003		
Gruppe	Kategori	Enhed	Loft 2004	Arbejdsniveau efter gennemførelse af normal fleksibilitet	Mængde	%	Nyt justeret arbejdsniveau
IA	1	kg	4 770 000	4 455 350	190 800	4,0	4 646 150
IA	2a	kg	4 359 000	4 533 360	121 624	2,8	4 654 984
IA	3	kg	8 088 000	8 233 380	30 631	0,4	8 264 011
IA	3a	kg	2 769 000	2 879 760	89 653	3,2	2 969 413
IB	5	stk.	39 422 000	39 814 430	63 825	0,2	39 878 255
IB	5a	stk.	250 000	257 500	10 000	4,0	267 500
IB	6	stk.	40 913 000	41 294 420	176 003	0,4	41 470 423
IB	7	stk.	17 093 000	17 605 790	683 720	4,0	18 289 510
IB	8	stk.	27 723 000	28 554 690	462	0,002	28 555 152
IIA	9	kg	6 962 000	7 406 210	61 956	0,9	7 468 166
IIA	20/39	kg	11 361 000	11 901 840	99 954	0,9	12 001 794
IIA	22	kg	19 351 000	16 780 878	774 040	4,0	17 554 918
IIA	23	kg	11 847 000	3 202 410	473 880	4,0	3 676 290
IIB	13	stk.	586 244 000	613 195 160	285 710	0,05	613 480 870
IIB	14	stk.	17 887 000	18 423 610	715 480	4,0	19 139 090
IIB	15	stk.	20 131 000	21 072 590	274 510	1,4	21 347 100
IIB	16	stk.	17 181 000	18 241 410	149 117	0,9	18 390 527
IIB	17	stk.	13 061 000	13 452 830	522 440	4,0	13 975 270
IIB	26	stk.	6 645 000	7 077 360	180 460	2,7	7 257 820
IIB	28	stk.	92 909 000	101 270 810	3 220 806	3,5	104 491 616
IIB	29	stk.	15 687 000	16 410 980	126 255	0,8	16 537 235
IIB	31	stk.	96 488 000	100 979 370	42 992	0,04	101 022 362
IIB	78	kg	36 651 000	36 762 570	934 242	2,5	37 696 812
IIB	83	kg	10 883 000	11 378 820	274 079	2,5	11 652 899
IIIB	97	kg	2 861 000	3 118 490	114 440	4,0	3 232 930
	163	kg	8 481 000	8 921 840	13 235	0,2	8 935 075
Andre	X20	kg	59 000	60 770	2 380	4,0	63 130

720 Kina					TILPASNING Overførsler fra kontingentår 2003		
Gruppe	Kategori	Enhed	Loft 2004	Arbejdsniveau efter gennemførelse af normal fleksibilitet	Mængde	%	Nyt justeret arbejdsniveau
Andre	X117	kg	684 000	745 560	27 360	4,0	772 920
Andre	X118	kg	1 513 000	1 649 170	60 520	4,0	1 709 690
Andre	X122	kg	220 000	226 600	8 800	4,0	235 400
Andre	X136A	kg	462 000	475 860	18 480	4,0	494 340
Andre	X156	kg	3 986 000	4 105 580	159 440	4,0	4 265 020
Andre	X157	kg	13 738 000	13 933 540	549 520	4,0	14 483 060
Andre	X159	kg	4 352 000	4 482 560	174 080	4,0	4 656 640

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1945/2004**af 11. november 2004****om fastsættelse for 2005 af reduktionssatser til anvendelse på ansøgninger om tildelinger til ikke-traditionelle importører under A/B- og C-importtoldkontingenterne for bananer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 896/2001 af 7. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge medlemsstaternes lister, jf. artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 896/2001, er der i alt ansøgt om tildeling af 4 941 057,500 t for samtlige ikke-traditionelle A/B-importører og om 479 315,000 t for samtlige ikke-traditionelle C-importører.
- (2) Der bør derfor fastsættes reduktionssatser til anvendelse på de ikke-traditionelle importørers tildelinger for 2005 under A/B- og C-kontingenterne.

- (3) For at give importørerne tilstrækkelig tid til at indsende licensansøgningerne for første kvartal i 2005 skal bestemmelserne i denne forordning gælde med øjeblikkelig virkning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Hvad angår de A/B- og C-toldkontingenter, som er omhandlet i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 404/93, skal der i henhold til artikel 9, stk. 2, i forordning (EF) nr. 896/2001 tildeles den enkelte ikke-traditionelle importør en mængde for 2005 svarende til nedenstående procentsats af mængden i ansøgningen om tildeling:

- a) for hver ikke-traditionel A/B-importør: 9,12780 %
- b) for hver ikke-traditionel C-importør: 17,21206 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁽²⁾ EFT L 126 af 8.5.2001, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 838/2004 (EUT L 127 af 26.4.2004, s. 52).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1946/2004**af 11. november 2004****om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af den tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker, som er gældende fra den 12. november 2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽²⁾ betragtes cif-prisen ved import af melasse, der fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, som værende den repræsentative pris. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (2) For så vidt angår fastsættelsen af de repræsentative priser, bør der tages hensyn til alle de oplysninger, der omhandles i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 785/68, undtagen i de tilfælde, der omhandles i artikel 4 i nævnte forordning, og denne prisfastsættelse kan i givet fald foretages efter metoden i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) For så vidt angår den prisregulering, der ikke vedrører standardkvaliteten, bør priserne alt efter kvaliteten af den

tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes ved anvendelse af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.

- (4) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (5) De repræsentative priser og tillægsimporttolden bør fastsættes for de pågældende produkter i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, og artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1422/95.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12. Ændret ved forordning (EF) nr. 79/2003 (EFT L 13 af 18.1.2003, s. 4).

⁽³⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12. Ændret ved forordning (EF) nr. 1422/1995 (EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12).

BILAG

De repræsentative priser og den tillægsimporttold for melasse i sektoren for sukker, der er gældende fra den 12. november 2004

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,40	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	9,63	—	0

⁽¹⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

⁽²⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1947/2004**af 11. november 2004****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 27 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forordningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I henhold til forordning (EF) nr. 1260/2001 skal restitutionerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatureret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyntagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i forordningens artikel 28. Ifølge samme artikel skal der endvidere tages hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekt.
- (3) For råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes for standardkvaliteten. Denne er defineret i bilag I, punkt II, i forordning (EF) nr. 1260/2001. Denne restitution fastsættes i øvrigt i overensstemmelse med artikel 28, stk. 4, i nævnte forordning. Kandissukker er defineret i Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7. september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽²⁾. Den således beregnede restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende sukkers saccharoseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette indhold.
- (4) I særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i retsakter af anden karakter.

- (5) Restitutionen skal fastsættes hver anden uge. Den kan ændres i mellemtiden.
- (6) Efter artikel 27, stk. 5, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan situationen på verdensmarkedet eller særlige forhold på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i den pågældende forordnings artikel 1, efter bestemmelsessted.
- (7) Den betydelige og hurtige stigning i præferenceimporten af sukker fra de vestlige Balkanlande siden begyndelsen af 2001 og eksporten af sukker fra Fællesskabet til disse lande forekommer meget unaturlig.
- (8) For at undgå misbrug i form af reimport i Fællesskabet af sukker, for hvilket der er ydet eksportrestitution, bør der for de i denne forordning omhandlede produkter ikke fastsættes restitution ved eksport til de vestlige Balkanlande.
- (9) Under hensyn til disse forhold og den nuværende situation på sukkermarkedet, navnlig noteringer og priser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet, bør der fastsættes passende restitutionsbeløb.
- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1260/2001, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

BILAG

EKSPORTRESTITUTIONER FOR HVIDT SUKKER OG RÅSUKKER I UFORARBEJDET STAND, DER SKAL ANVENDES FRA DEN 12. NOVEMBER 2004

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,56 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,56 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,80 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4300
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	43,00
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	43,26
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	43,26
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4300

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

S00: Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre områder, proviantering og bestemmelsessteder, der ligestilles med eksport fra EU) undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro (inklusive Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, bortset fra sukker, der er tilsat de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2201/96 (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for rå sukker med en udbyttesats på 92 %. Hvis udbyttesatsen for det eksporterede rå sukker er forskellig fra 92 %, beregnes restitutionsbeløbet efter bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1948/2004**af 11. november 2004****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker til visse tredjelande i forbindelse med den 12. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1327/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1327/2004 af 19. juli 2004 om en løbende licitation for produktionsåret 2004/05 med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽²⁾ foranstattes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker til visse tredjelande.
- (2) I henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1327/2004 fastsættes der i påkommende tilfælde for

den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 12. dellicitation for hvidt sukker, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1327/2004, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 46,402 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EUT L 246 af 20.7.2004, s. 23. Ændret ved forordning (EF) nr. 1685/2004 (EUT L 303 af 30.9.2004, s. 21).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1949/2004**af 11. november 2004****om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem priserne i den internationale samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution inden for de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter EF-traktatens artikel 300.

(2) I henhold til forordning (EF) nr. 1255/1999 skal restitutionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til:

— situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de disponible mængder på Fællesskabets marked samt situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale handel

— afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra Fællesskabets marked til eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder samt transportomkostningerne til bestemmelseslandene

— målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel

— de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter EF-traktatens artikel 300

— interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked

— det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler.

(3) Ifølge artikel 31, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1255/1999 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyn-

tagen til de med henblik på udførslen gunstigste, faktiske priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale handel sker under særlig hensyntagen til:

a) de faktiske priser på markederne i tredjelande

b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til andre tredjelande som bestemmelseslande

c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de tilskud, der ydes af disse lande

d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse.

(4) Ifølge artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan situationen i den internationale handel eller de særlige krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, alt efter bestemmelsesstedet.

(5) Ved artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 er det fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes mindst én gang hver fjerde uge. Restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger.

(6) Ifølge artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter⁽²⁾, er restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker lig med summen af de to elementer. Det første element tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og beregnes ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter. Det andet element tager hensyn til mængden af tilsat saccharose og beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførslen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽³⁾, med indholdet af saccharose i hele produktet. Sidstnævnte element lægges dog kun til grund, hvis den tilsatte saccharose er fremstillet af sukkerroer eller -rør, som er høstet i Fællesskabet.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1948/2003 (EUT L 287 af 5.11.2003, s. 13).

⁽³⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

- (7) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84⁽¹⁾ er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende. Disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato.
- (8) Med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater.
- (9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeriprodukter i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.

- (10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 omhandlede eksportrestitutioner for produkter eksporteret i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 91 af 1.4.1984, s. 71. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 222/88 (EFT L 28 af 1.2.1988, s. 1).

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. november 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,548	0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,548		068	EUR/100 kg	—
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,393		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,393		A01	EUR/100 kg	62,93
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,028	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	6,987		068	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	10,49		L02	EUR/100 kg	51,17
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,69
	L02	EUR/100 kg	17,84	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,53
	L02	EUR/100 kg	27,87		A01	EUR/100 kg	70,00
	A01	EUR/100 kg	39,82	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	30,74		L02	EUR/100 kg	24,03
	A01	EUR/100 kg	43,91		A01	EUR/100 kg	29,00
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	17,84		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	62,93
	L02	EUR/100 kg	27,87	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	39,82		068	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,17
	L02	EUR/100 kg	30,74		A01	EUR/100 kg	65,69
	A01	EUR/100 kg	43,91	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	54,53
	A01	EUR/100 kg	50,05		A01	EUR/100 kg	70,00
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,05		L02	EUR/100 kg	54,87
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/100 kg	51,49	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	73,55		068	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	71,58
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	76,93
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03				
	A01	EUR/100 kg	29,00				

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,958
	L02	EUR/100 kg	55,76		A01	EUR/100 kg	7,083
	A01	EUR/100 kg	71,58	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	5,859
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371
	L02	EUR/100 kg	58,85	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	75,55		L02	EUR/100 kg	5,859
0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371
	068	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	59,93		L02	EUR/100 kg	21,53
	A01	EUR/100 kg	76,93		A01	EUR/100 kg	30,75
0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268
	L02	EUR/100 kg	64,15		A01	EUR/kg	0,1812
	A01	EUR/100 kg	82,35	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1812
	L02	EUR/100 kg	66,54	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/100 kg	85,43		L02	EUR/kg	0,1316
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1880
	068	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	69,32		L02	EUR/kg	0,1288
	A01	EUR/100 kg	88,97		A01	EUR/kg	0,1840
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/kg	0,1316
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,1880
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	23,69
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	28,59
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	23,69
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	28,59
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	48,59
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	62,37
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	50,72
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	65,10
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	54,05
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	69,37
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	54,38
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	69,80
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,4859
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6237
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,5405
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6937
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,548
	L02	EUR/kg	0,5885		970	EUR/100 kg	10,49
	A01	EUR/kg	0,7555	0403 90 59 9170	L01	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	17,84
	L02	EUR/100 kg	4,958		A01	EUR/100 kg	25,49
	A01	EUR/100 kg	7,083				

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,11		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	37,29		L02	EUR/100 kg	94,80
0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	26,11		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,29		075	EUR/100 kg	122,98
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	26,11		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	37,29		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	20,49		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	24,74		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	24,03		075	EUR/100 kg	122,98
	A01	EUR/100 kg	29,00		L02	EUR/100 kg	97,16
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	A01	EUR/100 kg	131,00
	L02	EUR/100 kg	24,03		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		075	EUR/100 kg	119,99
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L02	EUR/100 kg	94,80
	L02	EUR/100 kg	49,04		A01	EUR/100 kg	127,81
	A01	EUR/100 kg	62,93		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	51,17		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	65,69		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	54,53		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	70,00		L02	EUR/100 kg	94,80
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	54,87		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,43		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	55,19		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	70,85		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9500	075	EUR/100 kg	112,50
	L02	EUR/100 kg	55,76		L02	EUR/100 kg	88,87
	A01	EUR/100 kg	71,58		A01	EUR/100 kg	119,83
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	59,93		075	EUR/100 kg	116,99
	A01	EUR/100 kg	76,93		L02	EUR/100 kg	92,42
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	A01	EUR/100 kg	124,61
	L02	EUR/kg	0,2403		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		075	EUR/100 kg	155,77
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	123,06
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	165,93
	A01	EUR/kg	0,2900				
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,4904				
	A01	EUR/kg	0,6293				
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,5117				
	A01	EUR/kg	0,6569				
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,5453				
	A01	EUR/kg	0,7000				
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,1268				
	A01	EUR/kg	0,1812				

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	124,60		L04	EUR/100 kg	44,50
	L02	EUR/100 kg	98,43		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	132,71		A01	EUR/100 kg	55,63
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38
	L04	EUR/100 kg	16,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88
0406 10 20 9290	A01	EUR/100 kg	20,48	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	15,25		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9300	A01	EUR/100 kg	19,05	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38
	L04	EUR/100 kg	6,69		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88
0406 10 20 9610	A01	EUR/100 kg	8,36	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	22,22		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9620	A01	EUR/100 kg	27,79	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	22,55		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9630	A01	EUR/100 kg	28,18	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93
	L04	EUR/100 kg	25,17		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57
0406 10 20 9640	A01	EUR/100 kg	31,46	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	36,98		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9650	A01	EUR/100 kg	46,22	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18
	L04	EUR/100 kg	30,82		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82
0406 10 20 9830	A01	EUR/100 kg	38,52	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,12
	L04	EUR/100 kg	11,44		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,03
0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	14,29	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,51
	L04	EUR/100 kg	13,86		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,96
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,49
	L04	EUR/100 kg	28,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	54,36
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	35,49	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,66
	L04	EUR/100 kg	37,47		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	55,82
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	46,84	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,11
	L04	EUR/100 kg	39,83		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,29
	A01	EUR/100 kg	49,77				

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	53,84
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	77,65
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	51,76
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	75,00
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	49,73	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	51,76
	A01	EUR/100 kg	71,00		400	EUR/100 kg	—
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	75,00
	L04	EUR/100 kg	43,67	0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,08
	A01	EUR/100 kg	62,77		400	EUR/100 kg	—
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,58
	L04	EUR/100 kg	43,38	0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,38
	A01	EUR/100 kg	62,09		400	EUR/100 kg	—
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,27
	L04	EUR/100 kg	39,28	0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,92
	A01	EUR/100 kg	56,24		400	EUR/100 kg	—
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	58,58
	L04	EUR/100 kg	36,11	0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	36,11	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,60
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	61,88
	L04	EUR/100 kg	32,99	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	42,28
	A01	EUR/100 kg	47,48		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	61,77
	L04	EUR/100 kg	33,33	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,83
	A01	EUR/100 kg	47,50		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,02
	L04	EUR/100 kg	51,07	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,41
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	63,03
	L04	EUR/100 kg	51,07	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	36,26
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	52,11
	L04	EUR/100 kg	49,11	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	70,29		400	EUR/100 kg	—
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	54,11	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,49
	A01	EUR/100 kg	78,30		400	EUR/100 kg	—
					A01	EUR/100 kg	71,21

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	45,38		L04	EUR/100 kg	45,01
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	65,27		A01	EUR/100 kg	64,43
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,01
	L04	EUR/100 kg	41,64		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	64,43
0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	61,76	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	19,18
	L04	EUR/100 kg	42,25		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,57
0406 90 86 9400	A01	EUR/100 kg	62,41	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,20
	L04	EUR/100 kg	44,87		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	63,26
0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	65,61	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	47,97
	L04	EUR/100 kg	49,49		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	68,37
0406 90 87 9100	A01	EUR/100 kg	71,21	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	48,92
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	34,71		A01	EUR/100 kg	69,13
0406 90 87 9300	400	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	51,45		L04	EUR/100 kg	43,67
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,78		A01	EUR/100 kg	62,77
0406 90 87 9400	400	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	57,31	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	34,26
	L04	EUR/100 kg	39,80		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,44
	A01	EUR/100 kg	58,18				

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

L01 Pavestolen, USA og de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol

L02 Andorra og Gibraltar

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pavestolen (benævnes ofte Vatikanstaten), Tyrkiet, Rumænien, Bulgarien, Kroatien, Canada, Australien, New Zealand og de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol

L04 Albanien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro og Makedonien

»970« omfatter alle de udførsler, der er omhandlet i artikel 36, stk. 1, litra a) og c), og artikel 44, stk. 1 litra a) og b), i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11), og udførsler foretaget på grundlag af kontrakter med væbnede styrker, som er stationeret på en medlemsstats område uden dog at høre under dens jurisdiktion.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1950/2004**af 11. november 2004****om fastsættelse af en maksimumseksportrestitution for smør inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 581/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 31, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 581/2004 af 26. marts 2004 om en løbende licitation for eksportrestitutioner for visse typer smør⁽²⁾ er der fastsat bestemmelser om åbning af en løbende licitation.
- (2) I henhold til artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 580/2004 af 26. marts 2004 om en licitationsprocedure for fastsættelse af eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter⁽³⁾ og på grundlag af en gennemgang

af de indgivne bud bør der fastsættes en maksimumseksportrestitution for den licitationsperiode, der udløber den 10. november 2004.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 581/2004, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for de produkter, der er nævnt i samme forordnings artikel 1, stk. 1, for den licitationsperiode, der udløber den 10. november 2004, som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 90 af 27.3.2004, s. 64.

⁽³⁾ EUT L 90 af 27.3.2004, s. 58.

BILAG

(EUR/100 kg)

Produkt	Eksportrestitutionskode	Maksimumseksportrestitution	
		For eksport til den destination, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, første led, i forordning (EF) nr. 581/2004	For eksport til de destinationer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, andet led, i forordning (EF) nr. 581/2004
Smør	ex 0405 10 19 9500	—	—
Smør	ex 0405 10 19 9700	—	139,00
Butteroil	ex 0405 90 10 9000	160,00	170,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1951/2004**af 11. november 2004****om fastsættelse af en maksimumseksportrestitution for skummetmælkspulver inden for rammerne af den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 582/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 31, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 582/2004 af 26. marts 2004 om en løbende licitation for eksportrestitutioner for skummetmælkspulver ⁽²⁾ er der fastsat bestemmelser om åbning af en løbende licitation.
- (2) I henhold til artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 580/2004 af 26. marts 2004 om en licitationsprocedure for fastsættelse af eksportrestitutioner for visse mejeriprodukter ⁽³⁾ og på grundlag af en gennemgang af de indgivne bud bør der fastsættes en maksimums-

eksportrestitution for den licitationsperiode, der udløber den 10. november 2004.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den løbende licitation, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 582/2004, er maksimumseksportrestitutionen for det produkt og de destinationer, der er nævnt i samme forordnings artikel 1, stk. 1, 31,00 EUR/100 kg for den licitationsperiode, der udløber den 10. november 2004.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 186/2004 (EUT L 29 af 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 90 af 27.3.2004, s. 67.

⁽³⁾ EUT L 90 af 27.3.2004, s. 58.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1952/2004**af 11. november 2004****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af byg inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1757/2004 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) En licitation over restitutionen ved udførsel af byg til visse tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1757/2004⁽²⁾.

(2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽³⁾ kan Kommissionen beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til

kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

(3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører fastsættelse af maksimumseksportrestitutionen.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles den 5. til 11. november 2004 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1757/2004 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for byg til 18,99 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 313 af 12.10.2004, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1553/2004**af 11. november 2004****om bud for udførsel af havre, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 7,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser⁽²⁾, særlig artikel 7,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1565/2004 af 3. september 2004 om en særlig interventionsforanstaltning for havre i Finland og Sverige i produktionsåret 2004/05⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelande med undtagelse af Bulgarien, Norge, Rumænien og Schweiz, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1565/2004.

- (2) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 5. til den 11. november 2004 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1565/2004 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af havre, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003 (EUT L 203 af 12.8.2003, s. 16).

⁽³⁾ EUT L 285 af 4.9.2004, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1954/2004**af 11. november 2004****om bud for indførsel af sorghum, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 238/2004 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over maksimumsnedsættelsen af importtolden for sorghum til Spanien blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 238/2004⁽²⁾.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95⁽³⁾ kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter fremgangsmåden i artikel 25 i forordning (EF) nr. 1784/2003 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 6 og 7 i forordning (EF) nr. 1839/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsnedsættelse af importtolden.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 5. indtil den 11. november 2004 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 238/2004 omhandlede licitation over nedsættelsen af importtolden ved indførsel af sorghum skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. november 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 40 af 12.2.2004, s. 23.

⁽³⁾ EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2235/2000 (EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 2. november 2004

om bemyndigelse af Østrig til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 21 i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter

(2004/758/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I en anmodning til Kommissionen, som blev registreret i Kommissionens Generalsekretariat den 3. marts 2004, søgte den østrigske regering om bemyndigelse til at indføre tre foranstaltninger, der fraviger artikel 21, stk. 1, litra a), i direktiv 77/388/EØF.

(2) Formålet med den af Østrig ønskede fravigelse er at gøre modtageren betalingspligtig for den skyldige moms i tre specifikke tilfælde: for det første ved levering af varer, som en momspligtig person giver som sikkerhed til en anden person, til overdragelse af denne sikkerhed; for det andet ved levering af varer efter afståelsen af ejendomsforbehold til en rettighedserhverver og rettighedserhververs udøvelse af denne ret; og for det tredje ved en domsskyldners levering af fast ejendom som led i en tvangsauktion til en anden person. De ønskede foranstaltninger skal betragtes som foranstaltninger, der har til formål at forebygge visse former for svig eller unddragelse i de pågældende sektorer.

(3) Når der bliver leveret varer som sikkerhed af en momspligtig person til en anden person til overdragelse af en sikkerhed, afspejler dette normalt en situation, hvor den sikkerhedsstiller, der leverer varerne, har en begrænset evne til at betale sin gæld, herunder sin afgiftsgæld. Hvis sikkerhedshaver, som modtager varerne, udøver sine rettigheder og sælger sikkerheden til en tredjepart, bevirker dette salg også en levering fra sikkerhedsstilleren til sikkerhedshaveren. I sådanne scenarier er der i mange tilfælde opstået momstab, fordi man ikke kunne nægte at give sikkerhedshaveren fradragsret og den leverende sikkerhedsstiller ikke kunne gøres ansvarlig, fordi han var insolvent eller var forsvundet. Problemerne er af et sådant omfang for de østrigske myndigheder, at det er nødvendigt at træffe retlige foranstaltninger. En lignende fravigelse er allerede blevet indrømmet Tyskland ved beslutning 2002/439/EF ⁽²⁾.

(4) I tilfælde af at en person, der køber varer, har en begrænset evne til at betale sin gæld i forbindelse med købet, kan leverandøren af varerne forbeholde sig ejendomsretten og overdrage retten til at udøve dette forbehold og til købsprisen til en tredjepart, sædvanligvis en bank, som sikkerhed for et lån, som køberen har fået af banken. Hvis den, der køber varerne, holder op med at betale sin gæld af på lånet, vil banken benytte sin ejendomsret; dette indebærer en levering af varerne fra den oprindelige køber til banken. I dette tilfælde vil banken normalt ikke betale den omsætningsafgift, der er påløbet for leveringen, til den oprindelige køber, men benytte den til at betale den oprindelige købers gæld for det optagne lån, hvilket får til følge, at de fiskale myndigheder bliver påført et momstab, fordi de oprindelige købere sædvanligvis er insolvente eller er forsvundet, inden skattemyndigheden kan identificere dem og inddrive momsen. Derfor svarer dette scenarie til den ovenfor beskrevne sikkerhedsstillelse.

⁽¹⁾ EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2004/66/EF (EUT L 168 af 1.5.2004, s. 35).

⁽²⁾ EFT L 151 af 11.6.2002, s. 12.

- (5) Der opstår også momstab i forbindelse med afgiftspligtige leveringer af fast ejendom, der bliver solgt af domsskyldneren som led i en tvangsauktion til en anden person. Dette er særlig relevant i sager, hvor leverandøren valgte at blive betalingspligtig for momsen, selv om hans økonomiske situation på tidspunktet for leveringen gjorde, at han ikke ville kunne betale skattemyndighederne den afgift, som han havde faktureret køberen. Køberen kunne benytte sin fradragsret normalt, og leverandøren betalte ingen moms til de fiskale myndigheder. Problemet er af et sådant omfang for de østrigske myndigheder, at det er nødvendigt at træffe retlige foranstaltninger. Fast ejendom er en vare, der har stor værdi; derfor er det afgiftspligtige beløb og momstabet — selv om det kun er for en enkelt transaktion — meget stort. Værdien af fast ejendom indeholder som regel skjult moms, og for at bevare et neutralt momssystem er det nødvendigt at bevare denne valgmulighed. På baggrund heraf forekommer det, at den mest hensigtsmæssige løsning under disse specielle omstændigheder og på grund af den særligt høje risiko vil være som foreslået at gøre modtageren betalingspligtig for momsen. Med den ønskede fravigelse undgår man momstab, fordi der ikke bliver betalt moms af de fiskale myndigheder til den ene af de involverede virksomheder. Med denne løsning undgår man også det dobbelte afgiftsansvar for leverandør og modtager, hvilket kan indebære en større økonomisk risiko for modtageren og besværlige inddrivelsesprocedurer for de fiskale myndigheder, som kun kan henvende sig til modtageren, hvis det viser sig, at det er umuligt at foretage inddrivelse hos leverandøren. Hermed undgås det at gøre en tredjemand, f.eks. en notar, afgiftsansvarlig, hvilket ville føre til højere omkostninger for leverandør og modtager. Lignende fravigelser er allerede blevet indrømmet Tyskland ved beslutning 2002/439/EF og 2004/290/EF⁽¹⁾.
- (6) Den pågældende fravigelse har ingen indvirkning på størrelsen af den skyldige moms i sidste forbrugerled og har ingen negativ indvirkning på Fællesskabernes egne momsindtægter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Som en fravigelse fra artikel 21, stk. 1, litra a), i direktiv 77/388/EØF, som ændret ved artikel 28g i samme direktiv, bemyndiges Østrig til at udpege modtageren af de i artikel 2 i denne beslutning omhandlede leveringer af varer som den person, der er betalingspligtig for momsen.

Artikel 2

I nedenstående tilfælde kan modtageren af en levering udpeges som den person, der er betalingspligtig for momsen:

- 1) levering af varer, der gives som sikkerhed af en momspligtig person til en anden person, til overdragelse af denne sikkerhed
- 2) levering af varer efter afståelsen af ejendomsforbehold til en rettighedserhverver og rettighedserhververens udøvelse af denne ret
- 3) levering af fast ejendom, der bliver solgt af domsskyldneren som led i en tvangsauktion til en anden person.

Artikel 3

Denne beslutning udløber den 31. december 2008.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Republikken Østrig.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. november 2004.

På Rådets vegne

B. R. BOT

Formand

⁽¹⁾ EUT L 94 af 31.3.2004, s. 59.

RÅDETS AFGØRELSE
af 2. november 2004
om udnævnelse af et medlem af Revisionsretten
(2004/759/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 247, stk. 1, 2 og 3,

Artikel 1

Kikis KAZAMIAS udnævnes til medlem af Revisionsretten for en periode på seks år fra datoen for vedtagelsen af denne afgørelse.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 160 B, stk. 3,

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

under henvisning til tiltrædelsesakten af 2003, særlig artikel 47,

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. november 2004.

I henhold til artikel 47 i tiltrædelsesakten af 2003 skal der udnævnes yderligere ti medlemmer af Revisionsretten med en mandatperiode på seks år. Rådet mangler endnu at udnævne et af disse yderligere medlemmer for at supplere udnævnelsen af de ni nye medlemmer, der fandt sted den 7. maj 2004 ⁽²⁾ —

På Rådets vegne

B. R. BOT

Formand

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 28. oktober 2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT L 187 af 26.5.2004, s. 7.